

# НАШЕ ЖИТТЯ

ГАЗЕТА ЗАСНОВАНА  
В ЛИПНІ 1967 РОКУ

ОРГАН ЦЕНТРАЛЬНОГО ПРАВЛІННЯ  
УКРАЇНСЬКОГО ТОВАРИСТВА ГЛУХИХ

ВИХОДИТЬ  
ЩОСЮБОТИ

№ 7 (953) | Субота, 15 лютого 1986 року | Ціна 2 коп.

## ВСІ—НА КОМУНІСТИЧНИЙ СУБОТНИК!

Всенародна підготовка до XXVII з'їзду КПРС викликала велике трудове піднесення серед нечуючих трудівників Одеської області. Мітинги, збори, проведені у

НА МІТИНГУ у ливарно-пресувальному цеху виробничого об'єднання «Електрикс» ударник комуністичної праці Микола Лунгу закликав членів колективу у день суботника працювати з найвищою продуктивністю праці. Ініціатива передовика дістала широку підтримку всього колективу.

У день «червоної суботи» на робочих місцях тут буде трудитися близько 690 чоловік. Планується випустити продукції на 20 тисяч карбованців. Четверть її становитимуть вироби, виготовлені на зекономлених сировині, матеріалах та електроенергії.

114 трудівників об'єднання зобов'язалися виконати

ці дні на підприємствах і в організаціях УТОГ, були присвячені «червоній суботі», на них визначено конкретні завдання, виконання яких стане гідним трудовим дарунком форуму комуністів нашої країни.

## НАМІЧЕНО РУБЕЖІ

до дня відкриття XXVII з'їзду КПРС планове завдання двох місяців, а 11 чоловік—план першого кварталу. Серед них — штампувальниця Жанна Феліксівна Якименко, настильниця ткутін Валентина Іванівна Крицька, слюсарі-складальниці Поліна Григорівна Колесникова, Марія Олександрівна Слинко та інші.

НА ГОЛОВНОМУ підприємстві «Одесагрунтмаш» заводу імені Жовтневої революції всі 160 глухих трудівників зобов'язалися виконати підвищені змінні завдання. Так, бригада об-

рубників, очолювана Миколою Хомлюком, опрацює 25 тонн литва, що на 10—15 процентів перевищує змінну норму. З такою ж ініціативною виступила бригада Івана Радченка, яка теж працюватиме над виконанням підвищеного завдання.

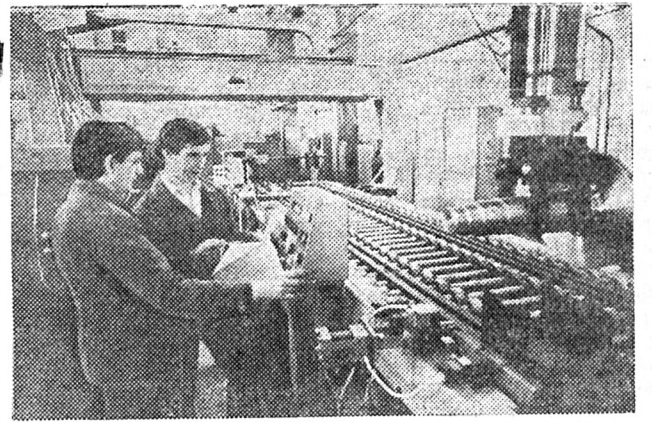
На виробничому об'єднанні «Кільце» у день комуністичного суботника 1350 робітників трудитимуться на робочих місцях. Намічено випустити продукції з державним Знаком якості на 20 тисяч карбованців, товарів народного споживання — на 8 тисяч карбованців.

Члени УТОГ у перших лавах тих, хто взяв підвищені соціалістичні зобов'язання на честь форуму комуністів. Так, формувальниця Валентина Миколаївна Кожухар зобов'язалася до дня відкриття з'їзду виконати план 2,5 місяців. Її підтримала сортувальниця Галина Клімівна Дудун та інші заводчани.

ПІДВИЩЕНІ соціалістичні зобов'язання на день «червоної суботи» взяли члени компактних груп заводів і виробничих об'єднань «Центроліт», «Будгидравліка», «Холодмаш», а також нечуючі трудівники міст Ізмаїла, Балти і Білгород-Дністровського.

Ю. ШЛЯХТА.

## ПО РЕСПУБЛІЦІ



Запорізька область. Мелітопольські верстатобудівники створили автоматичну лінію різьблення деталей для Таганрозького комбайнового заводу. Вона дасть змогу значно знизити затрати ручної праці при обробці валів і осей коліс до комбайна «Дон-1500».

Лінія складається із спеціальних верстатів, які обслуговуються порталним маніпулятором і польотним транспортером, виготовленими підприємствами Народної Республіки Болгарії.

Економічний ефект від впровадження новинки становитиме 150 тисяч карбованців на рік.

На знімку: інженер-конструктор відділу головного конструктора Ю. Р. Мішак (праворуч) і електрик-наладчик В. І. Усков за налагодженням автоматичної лінії.

Фото О. Красовського

По містах Радянської України

## АТОМОГРАД КРОКУЄ В ЗАВТРА

Це поселення виростало так швидко, що не встигали за ним ні карти, ні адміністративні довідники. В одних воно все ще позначалося селом, в пізніших — селищем міського типу. І тільки найостанніші офіційні документи фіксують його новий статус — місто Нетешин.

Своїм народженням зобов'язане воно будові, що розгорнулася біля невеликого села. Тут народжується Хмельницька атомна електростанція. Розсунувши густий сосновий бір, новобудова розкинулася на відвоєваних у лісу і боліт землях. Жодного гектара орних земель не зайняли будівельники енергетичного гіганту. І блокадне місто також зручно розмістилося серед корабельних сосен, гілки яких заглядають у вікна новоселів.

Тепер тут живуть тисячі людей. Для юних городян збудовано загальноосвітні і музична школи, дитячі комбінати. У центрі відкрився великий універмаг, а в мікрорайонах — магазини, лікарняні заклади, підприємства побуту. Ті, хто захоплюється спортом, мають чудовий стадіон. Сучасний автобусний вокзал зв'язав Нетешин з багатьма містами і районами своєї і сусідніх областей. Будівельні крани здійнялися над майбутнім палацом культури, закритим спортивним комплексом з плавальним басейном, готелем...

Починалося місто з п'ятиповерховки. На її торшівній стіні яскравою фарбою будівельники вивели гордий напис: «Я — перший!». Ні роки, ні дощі, ні вітри не стерли його. Сьогодні він — «свідectво про народження» Атомограда. Ті, хто за-

лишив незвичайний автограф, уже вважаються тут старожилами. А минуло всього неповних вісім років. У цього міста немає тимчасових споруд, бараків, околиць. Творці генерального плану будівництва Хмельницької АЕС врахували уроки інших великих будов.

Пуск першого атомного реактора ще попереду, а вже здійнялися квартали п'яти-, дев'яти- і чотирнадцятиповерхових будинків. Стабілізується колектив будівельників атомної, ідуть сюди люди з різних кінців країни. Через кілька років населення подвоїться, але про завтрашні новоселів піклуються вже сьогодні. Закладаються нові жили: «висотки», будуться «про запас» громадські споруди. А автоматизований комплекс плодовочесовниць розрахований не тільки на потреби нинішні, а й на перспективу.

Все більш зримими стають обриси енергетичного гіганта. Швидкими темпами зводяться основні споруди першого пускового комплексу. Енергоблок потужністю мільйон кіловат у наступному році має дати струм в об'єднану енергосистему «Мир». Хмельницька АЕС — міжнародна будова. Вона споруджується силами країн-членів РЕВ. Введення в експлуатацію всіх її чотирьох реакторів «мільйонників» дасть змогу збільшити поставки електроенергії з Радянського Союзу у братні соціалістичні країни.

Місто мирного атома росте, крашає, влевнено дивиться в майбутнє.

С. ШУМАХЕР.  
Хмельницька область.

## ПО-УДАРНОМУ

Приклад високої продуктивності праці у передз'їздовському змаганні трудівників Кіровоградського УВП показують ударники одинадцятої п'ятирічки — гальванік Іван Кирилович Журкин та зварник контактної зварки Анатолій Дмитрович Костик.

Вони зараз видають продукцію — металеву тару для скляного посуду вже у рахунок листопада 1988 року!

Приклад передових трудівників взяли за взірць М. Троян, М. Бевз, С. Свекленко, Г. Д'яченко, А. Кравченко, П. Олевачук, М. Мисюк, К. Сидоренко та інші.

Всі вони сьогодні по-ударному працюватимуть на комуністичному суботнику.

І. ЩЕРБАНИК.



Ударною, високопродуктивною працею вирішили ознаменувати сьогодні трудівники Дніпропетровського УВП Всесоюзний комуністичний суботник.

Зразки комуністичного ставлення до праці покажуть Віра Андріївна Онишук, Нелля Володимирівна Шевченко та Феодосія Семенівна Петрякова (на знімку зліва направо).

Фото И. МИНДЕЛЯ.

## В ІМ'Я МИРУ

### ВСІМ СЕРЦЕМ ПІДТРИМУЄМО

Нова мирна ініціатива нашої країни, викладена в Заяві Генерального секретаря ЦК КПРС М. С. Горбачова, знайшла гарячий відгук у трудівників виробничого об'єднання «Новокраматорський машинобудівний завод».

— Непохитний курс нашої партії і уряду на збереження і зміцнення миру на землі, зокрема, комплекс нових зовнішньополітичних ініціатив, які є програмою повної і повсюдної ліквідації ядерної зброї до 2000 року справили на машинобудівників велике враження, дістали широке схвалення і цілковиту підтримку, — говорить член УТОГ Олег Володимирович Галан.

Миролобна політика Комуністичної партії і Радянського уряду відповідає корінним інтересам всіх радянських людей. Ось чому кожний новокраматорець всім серцем підтримує мирні пропозиції нашої держави, прагне працювати ударно, на совість, тим самим зміцнюючи економічну і оборонну могутність нашої країни.

Ф. КАЛАФАТ.  
Донецька область.

## ПЕРЕДОВИК

Слюсар механо-складальних робіт, член УТОГ Василь Маркович Домброван трудиться на Котовському ремонтно-механічному заводі уже понад 30 років. За час роботи на підприємстві зарекомендував себе дисциплінованим, висококваліфікованим спеціалістом. Користується авторитетом у колективі, бере активну участь у громадському житті заводу.

За цими сухими даними — людина напрохуд душевна, порядна, цікава. За плечима Василя Марковича — роки, прожиті не марно. Має двох синів, має вже й онуків. І є про що їм розповісти ветерану праці, коли сім'я збирається разом. Заходять на імпримовиза-

ний «голубий вогник» до глухого трудівника й члени УТОГ міста. У цій привітній сім'ї, де господинею Марія Максимівна Домброван, завжди затішно і людно, гостинно, тут відбуваються змістовні бесіди, цікаві розмови.

Днями Василь Маркович побував на обласному зльоті передовиків промислового і сільськогосподарського виробництва, де рапортував про хід виконання ним підвищених соціалістичних зобов'язань, взятих на честь XXVII з'їзду КПРС. Слово з ділом у передовика не розходиться.

В. ЛЕВИЩЕНКО,  
голова Котовського міжрайвідділу УТОГ.  
Одеська область.

## ХОЛОДИЛЬНИКИ НА КОНВЕЙЄРІ

Масовий випуск холодильників нового зразка розпочато в Донецькому об'єднанні «Електропобутмаш».

Об'єм низькотемпературного відділення чергової моделі — «Донбас-11» майже вдвоє більший, поліпшено внутрішню і зовнішню оздоблення агрегату. Він оснащений досконалішою ав-

томатикою. Значно знижено його матеріаломісткість і питоме енергоспоживання. Новинка зійшла з конвеєра об'єднання майже на рік раніше запланованого.

Прискорити впровадження і організацію виробництва холодильників великою мірою допомогло технічне переозброєння цехів і дільниць.

## ЗДОБУТКИ ТРАКТОРОБУДІВНИКІВ

В атмосфері високої активності і цілковитої підтримки патріотичної ініціативи — високими трудовими успіхами зустріти XXVII з'їзд КПРС — проходила звітно-виборна конференція первинної організації УТОГ Харківського тракторного заводу імені С. Орджонікідзе. Її делегати за слухали доповідь голови бюро Е. Мервиненко, обговорили виконання завдань і соціалістичних зобов'язань колективом, намітили конкретні заходи по усуненню виявлених недоліків.

У первинній організації ХТЗ понад 150 членів УТОГ охоплено соціалістичним змаганням, з них 42 трудівники носять звання «Ударник комуністичної праці». Є серед них чимало переможців соцзмагання, нагороджених почесними грамотами.

Серед нечуючих трудівників заводу значна робота проведена по подоланню пияцтва і алкоголізму, за утвердження тверезого способу життя. У 1984 році деякі члени УТОГ допускали

порушення трудової дисципліни, прогули, запізнення. Крім того, сім чоловік побували у медвितверезнику. У минулому році кількість порушень значно зменшилась — до любителів вживати спиртні напої у колективі почали застосовувати заходи громадського впливу, проводити роз'яснювальну роботу.

Помітний вплив на поліпшення порядку й організованості у первинній організації справляла у звітному періоді культурно-виховна робота. З нечуючими проводилися лекції, політінформації, зустрічі з ветеранами Великої Вітчизняної війни, працівниками міліції. Велике враження на глухих заводчан справили туристський похід по місцях бойової і трудової слави, в ході якого тракторобудівники побували у Дніпро-дзержинську і Дніпропетровську.

Велика увага у роботі бюро приділялась питанням побуту та відпочинку членів УТОГ. 18 сімей поліпшили

свої житлові умови. Серед новоселів тт. Шакун, Шинкаренко, Шевкович та інші.

За звітний період 24 члени колективу відпочили у санаторіях, 11 — у будинках відпочинку, 5 нечуючих побували за туристичними путівками в НДР.

Бюро первинної організації спрямовувало роботу членів УТОГ і на виконання Продовольчої програми. Нечуючі трудівники компактною групою постійно залучалися до роботи у підшефному радгоспі «Лебежанський».

Радують і результати спортивно-масової роботи. У минулому році добре виступили у змаганнях, що проводилися на честь 40-річчя Перемоги, футболісти. Вони зайняли призове місце у заводському турнірі. Успішно виступили баскетболісти і волейболісти, а команда шашистів нагороджена дипломами. Наказом по заводу їм висловлено подяку.

Та все ж успіхи спортсменів первинної могли б

бути вагомішими, якби у штат працівників групи було введено посаду інструктора по спортивній роботі серед нечуючих. Уже тринадцять років домагаємося цього, а результатів — ніяких.

На конференції були нарікання й на діяльність комісії профкому по роботі серед глухих, яка не надавала достатньої допомоги нечуючим. Справедливій критиці піддано також працівників обласного Будинку культури УТОГ, які не завжди приділяли належну увагу дозвіллію тракторобудівників.

У роботі бюро активну допомогу надавали старший інструктор Я. Скляр, перекладачі В. Парфенова і Е. Безкровна.

Члени первинної організації на честь Всесоюзного комуністичного суботника взяли підвищені соціалістичні зобов'язання і в день «червоної суботи» працюватимуть по-ударному — з найвищою продуктивністю праці.

А. РОСИНСЬКИЙ,  
м. Харків.

## АКТИВНО Й ЦІЛЕСПРЯМОВАНО

З великим політичним і трудовим піднесенням пройшли звітно-виборні збори в усіх первинних організаціях Павлоградського міжрайвідділу УТОГ. За звітний період вони значно активізували свою роботу.

Всі члени УТОГ, які працюють на промислових підприємствах міста Павлограда, достроково виконали соціалістичні зобов'язання одинадцяти п'ятиріччя й зобов'язалися зустріти визначну подію в житті партії і радянського народу — XXVII з'їзд партії — високими виробничими показниками. Вони дали слово виконати двомісячне виробниче завдання до відкриття з'їзду.

Вагому частку праці внесли трудівники сільського господарства у виконання Продовольчої програми. Вони виростили високі врожайні зернових культур, ово-

ців і фруктів, домоглися переробки завдань у творінстві.

На зборах члени УТОГ заповіли, що в дванадцятиріччя п'ятиріччя працюватимуть ще краще, доклядуть всіх зусиль, вміння, щоб дати країні більше продукції сільського господарства.

Цікавими були виступи ударниць комуністичної праці Л. С. Іванової та Л. Я. Хоменко (міська первинна організація), які виконали одинадцятиріччя за чотири роки. Вони заявили, що будуть трудитися ще краще, збагачуючи працю рідну Батьківщину і зміцнюючи мир.

Краща городниця колгоспу імені XXII з'їзду КПРС, переможець соцзмагання Н. М. Кибаліна неодноразово за сумлінну працю нагороджувалась грамотами, цінними подарунками. Вона

розповіла, що її бригада вийшла в число передових й забезпечила — у новій п'ятиріччя трудівники будуть й надалі підвищувати врожай городини.

Активно, по-діловому пройшли звітно-виборні збори у сільській Межівській первинній організації. У відповідь на турботу партії і уряду про нечуючих, зазначили виступаючи, вони доклядуть усіх зусиль для збільшення виробництва сільськогосподарської продукції.

На зборах були висловлені справедливі критичні зауваження. Так, кращий тесля колгоспу «Росія» П. Денисенко повідомив про те, що декілька років тому в селищі Межова був клуб глухих, а потім його закрили. Тепер нечуючим мешкацям села їде зустрітись, послухати цікаву, змістовну бесіду, політінформацію чи просто відпочити, або культурно провести час. Доводиться сидіти вдома, бо їхати за 50 кілометрів до Павлоградського будинку культури далеко та й часу потрібно чимало.

Не раз зверталися до голови Павлоградського міжрайвідділу УТОГ С. А. За-

біри, прохали налагодити справу, але вона відповідає, що не має на це повноважень. Це може Дніпропетровський облвідділ зверне на це належну увагу?

Під час звітно-виборних зборів висловлювалися також побажання, щоб працівники Павлоградського будинку культури більше уваги звертали на глухих мешканців села, частіше відвідували їх і проводили відповідну роботу.

Учасники зборів первинних організацій, підбиваючи підсумки роботи за звітний період, повсюдно ухвалили: активно й цілеспрямовано працювати над виконанням завдань дванадцятиріччя п'ятиріччя, домагатися підвищення продуктивності праці, якості продукції.

Головами сільських і міських первинних організацій, делегатами на обласну звітно-виборну конференцію обрано найбільш активних членів УТОГ, передовиків промислових підприємств і сільського господарства, ударників комуністичної праці.

І. ЗІНЧЕНКО.

м. Павлоград  
Дніпропетровської області.

У Ніни Семенівни Волинської добра вдача, чуйне серце, вмілі, працюючі руки. Товариші по роботі, мабуть, саме за ці якості обрали її своїм бригадиром.

Ніна Семенівна — член комітету профспілки, народний дозорець, кращий наставник молоді. Очолована нею бригада серед передових колективів Лебединського УВП.

На знімку: (зліва направо): шліфувальниця Н. С. Волинська та молода робітниця Лідія Орел.

Фото Й. МІНДЕЛЯ.



Кращі ливарники Одеського виробничого об'єднання «Електрик» (зліва направо) С. Т. Кольца і В. І. Савчак — ударники комуністичної праці.

Фото Й. МІНДЕЛЯ.

Повертаючись до надрукованого

## А ЧИ ДОСИТЬ ЦЬОГО?

«Занедбана ділянка роботи». Під таким заголовком в «Нашому житті» від 14 грудня 1985 року було вміщено статтю Г. Барвіненка, в якій йшлося про крайню незадовільну постановку роботи бюро первинної організації УТОГ Одеського виробничого об'єднання «Електрик».

У відповідь на критику редакції одержала відповідь голови первинної організації Товариства об'єднання Л. М. Мерчанської. «Виступ газети, лише вона, обговорено на загальних зборах колективу. Для усунення недоробок складено план заходів. За минулий період робота бюро первинної організації УТОГ пожевжалась. Проведено двоє загальних зборів членів УТОГ. Складено план роботи засідання бюро первинної організації УТОГ».

Далі читаємо у відповіді, що в організації йде «підготовка до звітно-виборної конференції УТОГ, яка відбудеться 21 лютого 1986 р. На початку жовтня 1985 року відбулися загальні збори наставників і молодих робітників, на яких було обрано новий склад ради наставників і голову ради.

У даний час проведено три наради наставників і молодих робітників. Закріплення наставників за молодими робітниками проводилось на загальних зборах цехів і дільниць. Між наставниками і молодими робітниками укладено договори про співдружність, в яких вони взяли взаємні зобов'язання.

Радою наставників нашого об'єднання керує інженер технічного навчання т. Седнева Л. Г.»

Реакція на критику газети начебто є, але разом з тим залишається незрозумілим: перелічені заходи вжито після перевірки з боку облвідділу УТОГ, яка відбулася 27 вересня 1985 року, чи вже після виступу газети? Якщо, скажімо, в об'єднанні «Електрик» опе-

ративно покращили роботу після зауважень ревізійної комісії, то чому для відповіді редакції знадобився аж 41 день? В чому всітаки оте пожевження роботи бюро первинної організації УТОГ? — Залишається неясним. Хіба лише в тому, що складено план роботи і проведено двоє зборів?

Далі. Якщо роботу з наставництва в об'єднанні справді поліпшено, то знову виникає питання, в чому це проявилось? З відповіді Л. М. Мерчанської про це, на жаль, довідатися не можна. Таке оптичне формулювання, як «між наставниками і молодими робітниками укладено договори про співдружність, в яких вони беруть на себе взаємні зобов'язання» не задовольняє, зрозуміло, ні читачів, ні редакцію.

Усе, про що йшлося, — це відповідь лише голові правління первинної організації УТОГ, а в статті Г. Барвіненка, як відомо, говорилось ще й про відсутність контакту в роботі між громадськими організаціями об'єднання. Зазначалося, що відповідальність за незадовільну роботу з молоддю несуть також профспілковий комітет і первинна партійна організація «Електрик».

Підстав для того, щоб вважати питання про поліпшення діяльності первинної організації УТОГ і покращення роботи з молоддю в об'єднанні, явно недостатньо. Редакція чекає ґрунтовної відповіді від партійної організації «Електрик» на статтю Г. Барвіненка. Хто персонально винен в тому, що робота з молоддю проводилась формально? Як конкретно її поліпшено? Що намічено зробити для зміцнення контакту в роботі первинної організації Товариства з адміністрацією та іншими громадськими організаціями об'єднання?

П. БУКОВИНСЬКИЙ.



## ПОЛІТИЧНА БЕСІДА

# СОЦІАЛІСТИЧНЕ САМОВРЯДУВАННЯ

«КПРС вважає, що на сучасному етапі стратегічна лінія розвитку політичної системи суспільства полягає у вдосконаленні радянської демократії, дедалі повнішому здійсненні соціалістичного самоврядування народу на основі повсякденної, активної і дійової участі трудящих, їх колективів та організацій у розв'язанні питань державного і суспільного життя».

(З проекту нової редакції Програми Комуністичної партії Радянського Союзу).

Ключове питання політики партії — розвиток і зміцнення Радянської соціалістичної держави, дедалі повніше розкриття її демократичного, загальнонародного характеру. Повновлад-

дя народу, здійснення його волі, забезпечення активної участі трудящих в управлінні країною є найхарактернішою рисою соціалістичної демократії.

В СРСР народовладдя

здійснюється через участь трудящих в роботі Рад народних депутатів. Ради буди і залишаються не тільки державними, але й громадськими організаціями. При-

чому громадська сторона їх діяльності в міру розвитку соціалізму все більше переважає. Про справді демократичний і представницький характер Рад свідчить хоча б той факт, що нині в їхньому складі працює близько 2,3 мільйона представників трудящих мас. За останні двадцять років в органах влади в результаті постійного оновлення їхнього складу школу управління, збагачення політичним досвідом пройшло близько двадцяти мільйонів чоловік.

Демократизм радянського суспільства проявляється і в тому, що депутати постійно звітують про свою робо-

ту і діяльність Рад перед колективами і громадськими організаціями, які висувають їх кандидатами в депутати. Важливим є і конституційно закріплене право виборців відкликати депутата, який не виправдав довіря.

У нашій країні постійно розширюється безпосередня участь широких мас у законодавчій діяльності. Це проявляється, зокрема, в практиці проведення всенародних обговорень проектів найважливіших документів. Великою радою партії з народом стало обговорення Програми КПРС, Статуту КПРС (з пропонованими

змiнами) та проекту Основних напрямів економічного і соціального розвитку СРСР на 1986—1990 роки і на період до 2000 року. Це дає можливість партії краще вивірити свій курс, максимально врахувати волю всіх верств народу.

Великого значення у розвитку соціалістичної демократії Комуністична партія надає поліпшенню роботи державного апарату. В проекті нової редакції Програми КПРС ставиться вимога рішуче викорінювати з його середовища бюрократизм і формалізм, підвищувати культуру його роботи, вдосконалювати методи керів-

## 2. ПРАВОВІ НОРМИ БРИГАДИ

Бригада в своїй діяльності керується законодавством про працю, діючими на підприємстві положеннями і вимогами з організації праці і виробництва, технологій, експлуатації машин і обладнання, правилами користування інструментом, техніки безпеки та іншими спеціальними нормами й інструкціями.

Бригада створюється наказом керівника підприємства. До видання наказу проєкт бригади рекомендується розглянути на зборі працівників, яким пропонують увійти до складу створюваної бригади, або ж у колективі вже існуючої бригади. Робітники, яких залучають до складу бригади, також повинні бути ознайомлені з проєктом її створення.

При створенні нових бригад потрібна згода працівника на зарахування до її складу. Включаючи до складу діючої бригади нових членів, в тому числі майстра та інших інженерно-технічних працівників, разом з їх згодою враховується думка колективу (ради бригади). Разом з тим, необхідно мати на увазі, що остаточне рішення про зарахування до бригади працівника приймає адміністрація у відповідності з законодавством про працю. Необхідно також враховувати, що згідно ст. 9 Основ законодавства Союзу РСР і союзних республік про працю, необгрунтована відмова у прийомі на роботу забороняється.

Питання про включення до складу бригади нового працівника може бути вирішене тільки в межах існуючого строку і у відповідності зі ст. 11 Основ законодавства Союзу РСР і союзних республік про працю.

Юридичній службі підприємства необхідно перевірити, чи є згода працівників на зарахування до бригади і чи ознайомлені вони з проєктом бригади.

При створенні бригади

необхідно мати на увазі, що за робітниками, які входять до складу комплексних бригад, зберігається право на державну пенсію на пільгових умовах і в пільгових розмірах. Розрахунок чисельності, професійно-кваліфікаційний і персональний склад комплексної бригади, що включає робітників за професіями, які дають в установленому порядку право на державну пенсію на пільгових умовах і в пільгових розмірах, затверджується наказом по підприємству. При запровадженні бригадної форми праці особливу актуальність набуває переведення і переміщення працівників.

Як правило, працівник приходить у бригаду в умовах уже існуючого трудового договору, в якому він перебуває з підприємством. Тому необхідно визначити на скільки при цьому змінюється для працівника характер існуючих умов праці (суттєвими визнаються умови праці, передбачені законодавством, колективним договором або угодою працівника й адміністрації).

Працівнику, який дав згоду на перехід до бригади, адміністрація повинна роз'яснити, чи позначиться цей перехід для нього на зміну системи оплати, інших умов праці, у тому числі таких, що впливають на одержання пільгових пенсій. Особливу увагу слід приділити при зарахуванні працівника до комплексної бригади. У наказі про це, поруч з іншими суттєвими умовами, слід вказати конкретну бригаду. З метою забезпечення права на пільгову пенсію, записи про включення робітників до складу комплексних бригад за професіями, що дають право на одержання пільгової пенсії за віком, вносять в їх трудові книжки з посиланням на дату і номер відповідного наказу.

При переведенні на іншу роботу в разі виробничої необхідності і при простій згода бригади не потребу-

ється. За порушення трудової дисципліни працівник може бути переведений на нижчеоплачувану роботу на строк до трьох місяців або понижений на нижчу посаду на той же строк. Як і при порушенні трудової дисципліни, прогулу без поважної причини, появи на роботі у нетверезому стані робітники і службовці можуть бути переведені на іншу нижчеоплачувану роботу строком до трьох місяців або зміщені на іншу нижчу посаду на той же строк без урахування спеціальності (професії), однак з урахуванням стану здоров'я. Такі переведення допускаються як в межах бригади, так і на індивідуальну форму праці у межах підприємства. Питання про переведення цих працівників на іншу тимчасову роботу розв'язується адміністрацією з урахуванням думки колективу бригади.

Питання виключення зі складу бригади її членів розглядаються колективом (радою) бригади. Пропозиції про зарахування робітників у бригаду і виключення з її складу з урахуванням думки колективу (ради бригади) вносяться бригадиром на розгляд адміністрації. Слід мати на увазі, що колектив бригади звертається до адміністрації з приводу виключення з бригади в рекомендованій формі. При наявності достатніх підстав адміністрація задовольняє клопотання бригади у відповідності з вимогами законодавства про працю.

У процесі переходу на бригадну форму праці виникають ситуації, коли працівник не погоджується вступити до бригади. При розв'язанні подібного питання слід враховувати, що відмова працівника від вступу до бригади не є самостійною підставою для припинення трудового договору.

**О. КОХАНЮК,**  
інженер з НОП відділу праці і зарплати ЦП УТОГ.

## У ГОСТІ З ПІСНЕЮ

З цікавою концертною програмою до нечучючих трудивників м. Дрогобича завітав колектив художньої самодіяльності Ужгородського будинку культури УТОГ. Репертуар виступів закарпатських аматорів сцени був багатий і різноманітний. Це — пісні російських, українських авторів, народні мелодії.

Одержав схвалення присутніх на концерті виступ солістки Оксани Андрейку-

лич. Вона досить вдало виконала пісню «Альошенька» на слова О. Дем'янюка.

Сподобались шанувальникам мистецтва українські народні пісні, які майстерно виконали Марія Лакатош та Ганна Метенканич.

Танцювальний колектив показав хореографічні композиції з народною манерою виконання. Приємне враження справили виконавці «Словацької польки» та «Узбецького танцю».

Кожен номер концертної програми глядачі нагороджували тривалими оплесками.

Після концерту інструктор з культурно-масової роботи Закарпатського обласного УТОГ І. І. Імре розповів присутнім про творчі здобутки колективу художньої самодіяльності, присвячені черговому форуму комуністів нашої країни.

**Я. МАРТІНЯК,**  
директор Дрогобицького будинку культури.  
Львівська область.

ництва, здешевлювати і скорочувати чисельність апарату управління.

Запорукою дальшого поліпшення роботи управлінського апарату є посилення контролю за його діяльністю. Органи народного контролю стали справді масовими. Тільки на Україні діє близько 20 тисяч груп і постів народних дозорців. Соціалістична демократія передбачає сувору дисципліну і організованість, неухильне дотримання законів і моральних норм суспільства. Ці закони і норми є виявом волі більшості народу, а тому відповідають інтересам усього суспільства і кожної людини.

Першочергового значення партія надає дальшому розвитку діяльності громадських організацій — важливим ланкам системи соціалістичного самоврядування. Одна з них — профспілки. Вони об'єднують понад 130 мільйонів чоловік. Їм належить значна роль у політичному вихованні трудящих, підвищенні кваліфікації, поліпшенні умов і охорони праці на підприємствах, в організації оздоровлення і відпочинку трудящих, у зміцненні трудової дисципліни.

Важливу роботу в системі політичної організації со-

ціалізму веде комсомол. Партія вважає його своїм вірним помічником і надійним резервом. Головне завдання Ленінського комсомолу — виховання молоді в дусі високої ідейності, радянського патріотизму та соціалістичного інтернаціоналізму, мобілізація юнаків і дівчат на здійснення завдань комуністичного будівництва.

У розгортанні та вдосконаленні соціалістичної демократії відповідальна роль належить творчим об'єднанням, численним спортивним, іншим організаціям. Партія розглядає їх як важливу форму соціалістичного

## НА ШКІЛЬНОМУ МЕРИДІАНИ СОЛІДАРНОСТЬ ДІТЕЙ

Для всіх простих людей планети слово мир — священне. Ми, учні Харківської спецшколи-інтернату для глухих дітей імені Н. К. Крупської, як і більшість людей на земній кулі, хочемо жити під мирним небом. Ми також прагнемо своєю працею вносити посильний вклад в справу зміцнення миру.

У жовтні 1985 року газета «Піонерська правда» оголосила проведення операції «Компаньєро». Ми вирішили взяти участь у ній і провести ярмарок-продаж речей, виготовлених власними руками, а кошти перерахувати у Фонд миру.

Цей захід проведено під керівництвом правління клубу інтернаціонального дружиби. До ярмарку і хлопці, і дівчата готувались старан-

но цілий місяць: шили, в'язали, випалювали, ліпили, майстрували.

Кожен клас змістовно оформив свій «кіоск». Продавцями і касирами були діти. Вони зодягнулися в гарні національні костюми. Для продажу були запропоновані наочні посібники, книжечки-малюки для позакласного читання, дидактичні ігри, сувеніри, предмети господарчого вжитку, виробі «макраме», готовий одяг, м'які іграшки та ін. Все це було зроблено дітьми, педагогами, батьками.

У залі панував гарний настрій. Всі знали, що гроші, які надійдуть від продажу товару, будуть переаховані у Фонд миру. Девізом ярмарку стали слова:

**«Покупайте сувеніри!  
Помогите детям мира,**

Чтобы солнце всем светило,  
Чтоб война нам не грозила,  
Чтоб цвели в садах цветы,  
Чтоб смеялись Я и Ты.»

На ярмарку було продано речей на суму понад 380 карбованців. На засіданні КІДУ, на якому підбили підсумки, прийнято рішення про перерахування 300 карбованців у радянський Фонд миру — для дітей Нікарагуа, а понад 80 карбованців — на спорудження пам'ятника Саманті Сміт в Артеку. Рішення КІДУ виконано.

**Л. КРИВИЧ,**  
голова ради КІДУ  
Харківської спецшколи-інтернату імені Н. К. Крупської.



На знімку: один із кіосків ярмарку.

## ЛИСТ У ГАЗЕТУ ДОВРОМ ЗІГРІТЕ СЕРЦВ

Якось зовсім випадково у міському автобусі я помітила двох жінок, які жваво спілкувались за допомогою міміки і жестів. Мову нечучючих дещо знаю, а тому підійшла ближче, привіталась жестом. Це викликало неабиякий подив. Жінки, жестуючі наперевій, попросили поїхати з ними до Костянтинівського клубу УТОГ, де познайомлять мене з його директором. Це буде, мовляв, цікаво для мене. Погодилась зайти саме тому, що було якраз по дорозі.

Мої знайомі представили мене Раїсі Миколаївні Бутенко. Та похвалилась, ні-

би вже давно чекала цієї зустрічі. Зав'язалась розмова. Виявилось, що Раїса Миколаївна добре розмовляє, але не чує. Втратила слух дорослою після захворювання. Отже, їй важко спілкуватись з тими, хто розмовляє голосом, або не знає міміки. Саме тому вона запропонувала мені піти працювати перекладачем клубу. Я спочатку завагалась, сказала, що мову глухих знаю не досить добре, та й люди і місто мені мало знайомі.

— Байдуже, — відповіла на те директор. — Я допомогатиму вам при спілкуванні з глухими, ви ж будете

мені перекладати мову тих, хто розмовляє голосом. Головне те, що я вас добре розумію.

Беседа була настільки щирою, що я не могла не погодитись. Так стала я перекладачем. І не жалкую.

Наш директор — людина цікава, енергійна, з безмежним терпінням, великим тактом. Вона здатна запалювати співробітників новими ідеями, добрими починаннями. Фантазія у Раїси Миколаївни невичерпна: то концерти «Осіньні бал», «Золота горобина», то вечори-портрети, присвячені ветеранам війни, передовикам виробництва.

**Л. НЕКРАСОВА,**  
перекладач Костянтинівського клубу УТОГ.  
Донецька область.

# ДЯКУЄМО ЗА ПОРАДИ

Підсумки заочної конференції читачів «Нашого життя»

Наприкінці минулого року редакція звернулася до читачів з проханням взяти участь у заочній конференції: спільно оглянути зроблене, допомогти колективу журналістів звітати свої творчі плани з компасом читачького інтересу.

У відповідь надійшло чимало заповнених анкет, відгуків, листів. У редакції уважно вивчили і систематизували всі зауваження, поради і побажання. Запропоновані читачами теми включено до плану роботи редакції.

Серед тих, хто відгукнувся на анкету «Нашого життя», люди різного віку і професій — В. М. Сухорукова з селища Нова Водолага Харківської області, Л. Е. Дмитрієва з м. Олександрії Кіровоградської області, М. В. Жубрев з м. Євпаторії Кримської області, Н. А. Катаєва з м. Николаєва, В. Ф. Салій з с. Струга Хмельницької області, Р. Ф. Бобоня з с. Венслави Полтавської області, Ю. П. Стрюков з м. Харкова, П. М. Преображенський з м. Бердянська та багато інших. З відповідей на анкету редакції видно, що їх автори виявляють великий інтерес до життя Товариства, його людей.

З опублікованого у минулому році їм найбільше сподобалися матеріали про крашких людей праці, про ошадливе господарювання, про ветеранів Великої Вітчизняної війни. Дістали також схвалення статті: «Нова: форми і старі інструкції» В. Николаєвського, «Членський квиток» М. Нирова, «Після весілля» Т. Мітіної та інші.

Наш постійний читач і автор, сурдопедагог Полтавської спецшколи-інтернату для глухих дітей В. Е. Сакун пише: «Статтю М. Гайового «Пристрасті навколо піджака», яка має виховний характер, обговорювали усі старші класів. Слід відмітити актуальну публікацію М. Нирова «Членський квиток». Матеріали, що друкуються в газеті за його підписом, завжди злободен-

ні. Автор ставить проблемні питання. Читаються вони з інтересом. Хотілося б, щоб більше було таких матеріалів».

Нинішній рік — це рік XXVII з'їзду КПРС і XII з'їзду УТОГ. Зрозуміло, що головне місце на сторінках «Нашого життя» буде відведено матеріалам, які пропагують рішення XXVII з'їзду КПРС, показують організаторську та виховну роботу відділів і організацій Товариства, спрямовану на прискорене виконання плану економічного і соціального розвитку УТОГ у дванадцятій п'ятирічці, про впровадження технічного прогресу на підприємствах, про новаторів виробництва і передовиків змагання. Адже людський фактор відіграє важливу роль у здійсненні нам'чених завдань.

Попереду у нас велика робота. Щоб успішно справитися з її виконанням, читачі радять газеті більше уваги приділяти популяризації досвіду організаторської та ідеологічної роботи, крашої організації праці, відпочинку. Ось що пише з цього приводу Г. Х. Жеребцов з м. Артеміївська: «У зв'язку з тим, що на підприємствах і в об'єднаннях УТОГ впроваджується бригада форма організації і стимулювання праці, бажано, щоб на сторінках газети висвітлювався досвід роботи ради бригадирів. У те коло питань, яким займається рада бригадирів».

Про необхідність розширення тематики публікацій з питань розповсюдження кращого досвіду комуністичного виховання, написали в своїх анкетах заступники директорів з виховної роботи Л. І. Фролова із Запоріжжя, Н. Ф. Телюкова з Полтави, С. К. Тимуш зі Львова, В. П. Сандугей з Білої Церкви та інші. Було б добре, якби товариші, що безпосередньо відповідають за цю ділянку роботи в трудових колективах, взяли найактивнішу участь у цій

справі. Адже виховна робота не терпить формалізму і шаблону. Тут потрібен жвавий обмін думками. Голова первинної організації УТОГ І. С. Петров з с. Благодатне Миколаївської області, наприклад, порушивши це питання, разом з тим запропонував редакції і тему для свого виступу в газеті з доповіді роботи.

Читачів радують досягнуті успіхи Товариства. У той же час вони вважають, що газета недостатньо піднімає назрілих проблем з життя УТОГ, не пише про підвищення відповідальності кадрів за доручену справу. Газеті «бракує економічного аналізу стану справ в УТОГ. Виступи начальників відділів ЦП на цю тематику рідкісні, а коли й бувають, то вони беззубі», пише Г. П. Кузуб.

Обурюють читачів листівники — ці дармоїди, що не хочуть чесно працювати й живуть на нетрудові доходи. Не задовольняють передплатників газети і сірі та нудні матеріали, що ще з'являються на сторінках «Нашого життя». Редакція робить висновки з критики і вживає заходів для перебудови своєї роботи.

У 1986 році газета приділятиме увагу підвищенню загальноосвітнього рівня працюючої молоді, проблемам реабілітації глухих, вирішенню соціальних питань у трудових колективах. Виходитиме тематична сторінка «У колі родини», матеріали під рубриками: «На теми моралі», «Фізкультура і спорт», «У братніх товариствах», «Читач запитує — газета відповідає» та іншими.

Пропозицій, побажань про те, як зробити «Наше життя» по-справжньому бойовим і більш цікавим, багато — всіх не перелічити. Дякуємо вам, шановні товариші, за поради і зауваження. Міцного здоров'я, щастя і успіхів вам у роботі та громадському житті. Чекаємо ваших листів.

Редакція газети «НАШЕ ЖИТТЯ».

## Бібліотека-пересувка

Бібліотека Кіровоградського будинку культури проводить серед своїх читачів змістовну, цілеспрямовану роботу.

Тут, крім книговидач, лі-

тературних вечорів, читачьких конференцій добре організовано також і видачу книг читачам за місцем роботи.

Один раз на місяць біблі-

отекар В. К. Бондаренко доставляє книги прямо у цехи заводів та фабрик, де трудяться компактні групи, на учбово-виробничі підприємства, у гуртожиток.

В. ЛІСОВИЙ.

м. Кіровоград.

## ДОВІДКИ І РЕКЛАМА

### „СИГНАЛ-3“

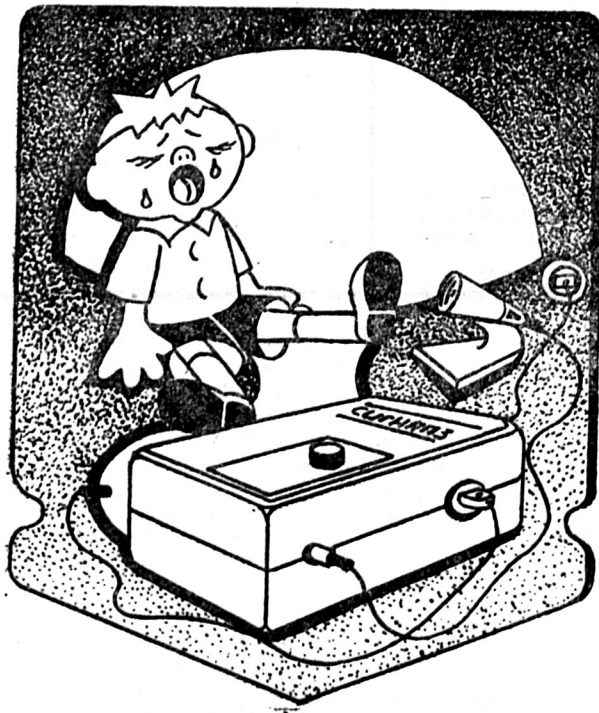
Прилад «Сигнал-3» служить для автоматичного ввімкнення настільної лампи чи вентилятора при виникненні в приміщенні гучних звуків, про які глухому необхідно дізнатись.

При відповідному настроєнні і розміщенні мікрофона, прилад може реагувати на плач дитини, дзвінок будильника, стук у двері, на телефонний дзвінок і т. ін.

Ціна приладу — 38 карбованців, виготовляє його Київське дослідно-виробниче об'єднання «Контакт».

Починаючи з першого кварталу 1986 року, прилад надходитиме у всі обласні центри республіки для продажу членам УТОГ через магазини «Медтехніка».

ВІДДІЛ РЕАБІЛІТАЦІЇ ЦЕНТРАЛЬНОГО ПРАВЛІННЯ УТОГ.



# ПО СТОРІНКАХ ЗАРУБІЖНОЇ ПРЕСИ

## Мовою миру і дружби

Минулого літа, за ініціативою керівництва Спілки глухих і слабочуючих НДР і Спілки вільної німецької молоді округу Вісмар, в мальовничій місцевості поблизу селища Беккервіц було відкрито міжнародний наметовий табір. В ньому провели відпустки, літні канікули молоді нечуючі з Народної Республіки Болгарії, Чехословаччини та НДР.

Походи в гори, спортивні змагання, вечори, проведені біля вогнища, яскраві концерти художньої самодіяльності... Юнаки і дівчата відїздили в портове місто Росток. У місті Шверіні друкується журнал Спілки глухих і слабочуючих «Гемайнзам», і екскурсія до друкарні викликала особливий інтерес. Та, мабуть, найбільш важливими, найбільш запам'ятувалися дружні контакти, тривалі розмови про школу, батьківський дім, роботу. Ніби їй не було мовних бар'єрів: чехи, німці, болгар чудово спілкувалися з допомогою міміки! Багато говорили про майбутнє, яке невід'ємне від миру, мирного життя, за що необхідно боротися спільно.

У яскраве торжество вилосилося закриття табору і в ньому взяла участь представники багатьох громадських організацій НДР. Всі, хто виступав, говорили про солідарність молоді соці-

лістичних країн, про братерські зв'язки між спілками і товариствами глухих.

...Прощаючись, нечуючі не говорили слово «бувайте»: міжнародний літній табір в Німецькій Демократичній Республіці вирішено зробити традиційним.

## Внесок пенсіонерів

Пенсіонери — члени Спілки глухих і слабочуючих з містечка Гера (НДР) беруть активну участь у збиранні вторинної сировини. У 1985 році вони заготовили і здали державі 2 тисячі 17 кг паперу, 733 кг текстилю, 2 тисячі 339 кг скляної тари, сотні кілограмів металу, інших відходів.

На банківський рахунок ветеранів надійшло 2256 марок. За рішенням членів групи, близько половини цих коштів було витрачено на їх потреби. Частина коштів нечуючі ініціативною ладом перевели у фонд допомоги народам країн, що борються за свободу і незалежність.

У нинішньому році збирання вторинної сировини триває.

## Дорожчає все, газети — теж...

«Шановні читачі!» — такі, за давньою традицією,

мають заголовки передовісіх статей, що їх вміщує з номеру в номер більшість зарубіжних видань для глухих. Не становить винятку і газета «Лезен штатд хьорен», яку випускає Австрійська спілка глухих.

«Шановні читачі!» — в останній час цей заголовок, як нам здається, набув особливого звучання. Декілька років тому малоформатна газета на 12-ти сторінках коштувала 10 шилінгів. У 1985 р. її ціна піднялася до 15 шилінгів. І ось перед нами прудневий номер газети Австрійської спілки глухих, яка у перекладі з німецької називається «Читачи замість того, щоб чути». У передовій статті «Шановні читачі!» шеф-редактор Херберт Мікульчик, ремеслуваючи на те, що все дорожчає, попереджує читачів: з січня 1986 року кожний номер газети коштуватиме тепер 20 шилінгів. За «Бюлетнем курсів іноземних валют», опублікованому в січні 1986 року в газеті «Известия», не важко підрахувати, у що обійдеться глухим австрійцям перший номер — 87,5 копійки.

Нічого не скажеш — дорого коштує видання «дорогим читачам».

(Переклад з німецької)

## В ІНЕЇ СТЕБЛИНА

В іней стеблина,  
Як букет конвалій,  
Скромністю царує,  
І красою вабить.

Тому, що над нею  
Ще птахи не дзвонять,  
Хочеться зігріти  
Квіти ці в долонях.

Та торкатись як їх? —  
Диво ж це розтане,  
Гріємось яким ми  
У зимовий ранок.

Катерина КВИТЧАСТА.  
Сумська область.

Редактор П. БУЛАТОВ.

## ДО УВАГИ ЧЛЕНІВ УТОГ, КЕРІВНИКІВ ОБЛАСНИХ ВІДДІЛІВ ТА ПІДПРИЄМСТВ ТОВАРИСТВА

Надаючи великого значення підвищенню рівня спеціальних знань працівників Товариства, Центральне правління УТОГ досягло домовленості з Міністерством освіти УРСР про створення в 1986 році на заочному відділенні дефектологічного факультету Київського державного педагогічного інституту імені О. М. Горького чергової навчальної групи цільового призначення з числа членів УТОГ.

Навчання провадитиметься за спеціальністю «Сурдопедагогіка».

## УМОВИ ПРИЙОМУ

До спецгрупи УТОГ при Київському педінституті імені Горького прийматимуть членів Товариства, які працюють або зараховані чи можуть бути зараховані в резерв на заміщення вакантних посад голів та інструкторів обласних відділів УТОГ, заступників директорів УВП з виховної роботи, інженерів з реабілітації слуху, вихователів гуртожитків, майстрів-наставників тощо.

До групи зараховуватимуться також найбільш кваліфіковані перекладачі-дактилологи та члени обласних правлінь УТОГ.

Заяви про зарахування до спецгрупи розглядатимуться при наявності направлень Центрального правління УТОГ по рекомендації обласних відділів.

Вступні іспити проводяться з 1 по 20 червня 1986 року з таких предметів: російської або української мови і літератури (твір і усно), історії СРСР (усно), біології (усно).

На період здачі вступних іспитів і навчальних семінарів для обслуговування глухих абітурієнтів Центральне правління УТОГ виділятиме перекладача-дактилолога.

Документи надсилати з 1 квітня до 25 травня ц. р. за такою адресою:

252030, Київ-30, вул. Пирогова, 9, КДПІ імені О. М. Горького, приймальний комісії.

За додатковими довідками звертатись до відділу реабілітації Центрального правління УТОГ (252022, Київ-22, МСП, вул. Червоноармійська, 74, тел. 20-76-64).

ЦЕНТРАЛЬНЕ ПРАВЛІННЯ.